

Clase Śrīmad-Bhāgavatam

Canto 2. Capítulo 9. Texto 33 – Parte 1 (Significado. Págs. 404 a 405)

SS Prahlādānanda Swami

Chosica, Perú

17 de noviembre de 2019

Transcripción Clase

Śrīmad-Bhāgavatam 2.9.33

*aham evāsam evāgre
nānyad yat sad-asat param
paścād ahaṁ yad etac ca
yo 'vaśiṣyeta so 'smy aham*

aham — Yo, la Personalidad de Dios; *eva* — ciertamente; *āsam* — existía; *eva* — solo; *agre* — antes de la creación; *na* — nunca; *anyat* — ninguna otra cosa; *yat* — todos esos; *sat* — el efecto; *asat* — la causa; *param* — lo supremo; *paścāt* — al final; *aham* — Yo, la Personalidad de Dios; *yat* — todos estos; *etat* — creación; *ca* — también; *yaḥ* — todo; *avaśiṣyeta* — permanece; *saḥ* — eso; *asmi* — Yo soy; *aham* — Yo, la Personalidad de Dios.

Traducción y significado por Su Divina Gracia A.C. Bhaktivedanta

Swami Śrīla Prabhupāda

Brahmā, soy Yo, la Personalidad de Dios, quien existía antes de la creación, cuando no había nada además de Mí. Tampoco existía la naturaleza material, la causa de esta creación. También soy Yo, la Personalidad de Dios, eso que ves ahora, y también seré Yo, la Personalidad de Dios, lo que permanezca después de la aniquilación.

Significado (Parte 1. Págs. 404 a 405)

Hemos de notar muy cuidadosamente que la Personalidad de Dios se está dirigiendo al Señor Brahmā, y está apuntando a Sí Mismo con gran énfasis, señalando que es ÉL, la Personalidad de Dios, quien existía antes de la creación, que es solo ÉL quien mantiene la creación, y que es solo ÉL quien permanece después de la aniquilación de la creación. Brahmā es también una creación del Señor Supremo. El impersonalista expone la teoría de ser uno, en el sentido de que Brahmā, siendo también el mismo principio del «yo» por ser una emanación del Yo, la Verdad Absoluta, es idéntico al Señor, el fundamento del yo, y de que por ello no hay nada más que el principio del yo, como se explicó en este verso. Si se acepta el argumento del impersonalista, debe admitirse que el Señor es el yo creador, y que Brahmā es el yo creado, luego existe una diferencia entre los dos «yo», es decir, el yo predominante y el yo predominado. Por consiguiente, aceptando incluso el argumento del impersonalista, existen aun así dos yo. Pero debemos notar cuidadosamente que estos dos yo son aceptados en la literatura védica (*Kaṭhapaniṣad*) en el sentido cualitativo. El *Kaṭhapaniṣad* dice:

*nityo nityānāṁ cetanaś cetanānām
eko bahūnāṁ yo vidadhāti kāmān*

En los *Vedas* se acepta que el «yo» creador y el «yo» creado son uno cualitativamente, debido a que ambos son *nitya* y *cetanas*. Pero el «yo» singular es el «yo» creador, y los «yo» creados son de número plural, debido a que existen muchos «yo» como Brahmā y aquellos generados por Brahmā. Es la simple verdad. El padre crea o engendra un hijo, y el hijo también crea muchos otros hijos, y todos ellos puede que sean uno como seres humanos, pero al mismo tiempo el hijo y los nietos son todos diferentes del padre. El hijo no puede tomar el lugar del padre, ni tampoco pueden hacerlo los nietos. El padre, el hijo y el nieto son simultáneamente uno y también diferentes. Son uno como seres humanos, pero son diferentes en cuanto a relatividades. De manera que, las relatividades del creador y el creado, o del predominante y lo predominado, han sido diferenciadas en los *Vedas* al decir que el «yo» predominante es quien alimenta a los «yo» predominados, y, así pues, existe una vasta diferencia entre los dos principios del «yo». (...)

*nama oṁ viṣṇu-pādāya kṛṣṇa-preṣṭhāya bhū-tale
śrīmate bhaktivedānta-svāmin iti nāmīne*

*namas te s̄arasvate deve gaura-vāṇī-pracāriṇe
nirviṣeṣa-s̄ūnyavādi-pāścātya-deśa-tāriṇe*

Cuando Prabhupāda llegó a esa tienda en 26, de la segunda avenida empezó a predicar mucho sobre los impersonalistas, pero los devotos que estaban asistiendo a las charlas no sabían exactamente lo que Prabhupāda estaba hablando. ¿Quiénes eran los impersonalistas?

Brahmananda dijo que estaba pensando que quizás los impersonalistas eran enemigos de Prabhupāda, que cuando Prabhupāda estaba en la India ellos estaban peleándose. Entonces, quizás, su mente estaba tan perturbada por las peleas con los impersonalistas, que aunque, en ese momento, estuviera en Estados Unidos todavía estaba hablando mal de los impersonalistas. Después de un tiempo Brahmananda entendió quiénes eran los impersonalistas: los devotos que estaban asistiendo a las clases.

Aunque estamos en el sendero de volvernos devotos y Prabhupāda solía referirse a sus seguidores como devotos *vaiṣṇavas* o *vaiṣṇavis* para animarlos. No somos completamente demonios y no somos tampoco, completamente devotos. Devoto quiere decir que está lleno de devoción. No sé si alguien aquí está sobrecogido con devoción. Es difícil levantarlo porque está casi cayéndose de éxtasis, sobre el suelo, debido a su fuerte meditación en el servicio amoroso a Kṛṣṇa. No. Estamos practicando conciencia de Kṛṣṇa y servicio devocional para enfocar la mente en Kṛṣṇa. Y, a veces, nuestra mente está pensando en Kṛṣṇa y, a veces, nuestra mente está pensando en otra cosa. A veces, estamos recordando que Kṛṣṇa está en el corazón de cada entidad viviente y, a veces, estamos pensando que no existe Kṛṣṇa. Que todo el mundo es su cuerpo material. Si no estamos conscientes de Kṛṣṇa, entonces estamos conscientes de *māyā*. Si no estamos viendo las cosas en conciencia de Kṛṣṇa, estamos viendo las cosas de acuerdo con nuestras modalidades de la naturaleza material.

En otras palabras, como almas condicionadas, tenemos la tendencia a ser impersonales. Impersonal quiere decir la energía material y es un producto del Brahman impersonal. Entonces cuando estamos olvidando a Kṛṣṇa, en realidad, estamos en estado mental de ser impersonalistas.

Impersonal quiere decir que estoy viendo las cosas, en vez de como un objeto de servicio, como víctimas de mis sentidos, potencialmente son víctimas de mis sentidos.

Ahora en mi plato hay una zanahoria ofreciéndome *daṇḍavats*, porque puede entrar en mi boca, finalmente en mi estómago, el fuego de sacrificio, y convertirse en energía para que yo pueda enseñorearme más sobre esta existencia material, ser una etapa, un paso más acerca de ser Dios. Y los otros son, potencialmente, mi ejército:

Śrīmad-Bhāgavatam 2.1.4

*dehāpatya-kalatrādiṣv
ātma-sainyeṣv asatsv api
teṣāṁ pramatto nidhanam
paśyann api na paśyati*

Traducción

Las personas desprovistas de *ātma-tattva* no examinan los problemas de la vida, por estar demasiado apegadas a los soldados falibles, tales como el cuerpo, los hijos y la esposa. Aunque ellas tienen suficiente experiencia, no ven su inevitable destrucción.

Aunque estamos diciendo en nuestra familia: «Te amo», pero en realidad estoy pensando: «Tú eres un soldado y mi ejército. Y mi ejército es para proteger mi cuerpo de la muerte. Entonces estamos ahora en nuestra casa que es un fuerte para proteger a mi ejército y a mí. Soy el/la rey/reina y tengo diferentes soldados. Incluso mi perrito, el más fuerte soldado, tiene dientes muy filosos para morder a los *yamadūtas*. Si ellos vinieran, mi perro está listo para morderlos y salvarme».

Entonces, esta mentalidad es: «Yo contra Dios. Estoy intentando vencer a Dios, de quitar a Dios de mi vida, de la vida de los demás».

Finalmente, como Hiraṇyakaśipu, el esfuerzo en este mundo material es vencer al tiempo. Hiraṇyakaśipu sabía que no había posibilidades de ser Dios en este mundo, de ser el controlador. «Dios» quiere decir: controlador. «Ahora soy tan humilde, no estoy proclamando que soy Dios principal. Pero soy Dios en mi casa. Mi perrito, por lo menos, está rendido. Si no, no le daré comida. Si no se rinde, no puedo darle mi misericordia sin causa, en la forma de comida. Entonces, por lo menos, estoy pensando que en mi casa soy Dios. Soy el jefe». Y en el reino: ¿Quién está pensando que «soy el padre supremo en este reino» o «soy la madre suprema en este reino»?

Con la misma mentalidad, en la casa, hay un ratón pensando: «Dentro de este hueco, en la pared, soy el jefe». Viviendo con este ratón hay una persona pensando: «Soy el jefe de la casa y el ratón está viviendo aquí debido a mi misericordia. Si el ratón no respeta mi supremacía, compraré un gato para vencerlo».

Y en el país hay un jefe, presidente, rey o alguien pensando: «Soy el jefe en este reino».

Pero en realidad, nadie tiene el control de este reino. Ni tampoco el ratón, ni el jefe de familia, ni el presidente, ni el rey. El tiempo es el supremo. El tiempo está controlando todo. Entonces, a cada momento, el tiempo puede decidir: «Tienes que quitar tu cuerpo ahora y conseguir otro».

Si fuéramos controladores podríamos, por lo menos, parar el tiempo por un segundo. Vamos a intentar ahora: parar los cambios y nuestro cuerpo por un segundo. Contaré hasta tres: uno, dos y tres. ¿Alguien puede parar los cambios de su cuerpo, un segundo? No podemos parar los cambios de un átomo en nuestro cuerpo. Vamos a parar un átomo y después dos átomos y podemos, gradualmente, llegar a una célula. No. Es un alarde pensar que somos los controladores aquí porque somos completamente controlados por el tiempo, pero no estamos reconociendo al tiempo, ni tampoco al controlador del tiempo que es Kṛṣṇa.

kālo 'smi loka-kṣaya-kṛt pravṛddho

Krishna dice en el *Bhagavad-gītā*: «Tiempo yo soy».

Bg. 11.32

śrī-bhagavān uvāca

kālo 'smi loka-kṣaya-kṛt pravṛddho

lokān samāhartum iha pravṛttaḥ

ṛte 'pi tvām na bhaviṣyanti sarve

ye 'vasthitāḥ pratyānīkeṣu yodhāḥ

Traducción

La Suprema Personalidad de Dios dijo: Yo soy el tiempo, el gran destructor de los mundos, y he venido aquí a destruir a toda la gente. Con excepción de ustedes [los Pāṇdavas], todos los soldados que se encuentran aquí, en ambos lados, serán matados.

Entonces, no únicamente los pobres soldados en el campo de Kurukṣetra, fueron destruidos, todos nuestros soldados también serán destruidos. Y el jefe, «yo», también será destruido.

Pero estamos intentando luchar contra la ley, dando dinero a los científicos para parar la muerte, dando billones de dólares a ellos y, en vez de parar la muerte, están inventando armas para matarnos más rápido, eliminarnos. Ellos dicen que hay ahora siete billones de personas en este mundo material y ellos quieren únicamente dos. Estamos dando nuestra energía en la forma de impuestos, estamos esperando que ellos puedan salvarnos, pero en vez de eso están inventando métodos para matarnos más rápido. Ellos están envidiosos de que quizás viviremos otros diez años, ellos quieren que seamos muertos ahora. Ellos dicen que estamos comiendo demasiado. «Son inútiles». No hay recursos en este mundo material para los billonarios y los pobres. Entonces los billonarios tienen que matar a todos y compartir el resto entre ellos. Y, finalmente, ellos pensarán que haya cien personas que se queden. Únicamente los trillonarios pueden sobrevivir, hasta un momento en que queden dos personas: persona que se queda y su perro.

Entonces esta idea de que podemos sobrepasar el tiempo, a través de los científicos, es una idea falsa, una ilusión. Nadie, ni los científicos, ni los filósofos, ni los jefes de los Estados pueden parar al tiempo ni por un momento. No hay solución material.

La solución es:

Bg. 11.33

*tasmāt tvam uttiṣṭha yaśo labhasva
jītvā śatrūn bhukṣva rājyaṁ samṛddham
mayaivaite nihatāḥ pūrvam eva
nimitta-mātraṁ bhava savya-sācin*

Traducción

Por lo tanto, levántate. Prepárate a pelear y gánate la gloria. Conquista a tus enemigos y disfruta de un reino floreciente. Ellos ya han sido destinados a morir por disposición Mía, y tú, ¡oh, Savyasācī!, no puedes sino ser un instrumento en la contienda.

La alternativa es rendirnos a Kṛṣṇa, ser su instrumento, ver que sinceramente estamos intentando servir a su misión, a sus devotos, sus instrucciones, ver que estamos intentando ser mejores instrumentos para Kṛṣṇa. Es la única manera de conquistar el tiempo. Y estamos intentando convencer a los demás de que Kṛṣṇa es Dios. **Y únicamente por refugiarnos en Kṛṣṇa es posible sobrepasar la influencia de la energía material y entrar en la plataforma trascendental. Nuestro refugio.**

No hay solución material, cualquier solución material que niega la presencia de Kṛṣṇa es impersonalista. La única solución es reconocer que Kṛṣṇa es Dios, la Suprema Personalidad de Dios, refugiarnos en él y convertirnos en su instrumento para convencer a otros de que Kṛṣṇa es Dios.

Si no, siempre estamos bajo la influencia de Su energía del tiempo, de las modalidades de la naturaleza. Entonces siempre estaremos buscando felicidad, tranquilidad e intentaremos de ser «el jefe», el centro de atención en este mundo material. Incluso podemos ver si tenemos un perrito, que el perrito quiere ser el centro de atención: que el universo existe para complacerlo. Es su deseo. Quizás él no está pensando: «Soy Brahmā» pero él está pensando: «Soy mejor que Brahmā, porque en realidad, soy el centro del universo y Brahmā existe simplemente para servirme».

«El sol sube para darme calor y luz, sino el sol es inútil». **Cada entidad viviente en este mundo material está intentando ser el centro de la atención, el centro del servicio; de esta manera es un impersonalista. Viendo las otras cosas, no con amor, no con conciencia de Kṛṣṇa, no como sirvientes sino como víctimas de mis sentidos.**

Finalmente, siempre tenemos que recordar a Kṛṣṇa y nunca olvidarlo para ser personalistas y servir a Kṛṣṇa, por supuesto, no únicamente recordarlo. No recordarlo como Kaṁsa, no, sino con amor y con servicio.

Preguntas y respuestas

-¿A qué se debe que los devotos no se preocupan por la atención a la Deidad?

PS: Porque estamos en *māyā*. Estamos más preocupados con nuestra propia idea de ponernos en el centro, que de poner a Kṛṣṇa en el centro. No estamos entendiendo que Kṛṣṇa está ahí para darnos oportunidades de servirle. Estamos pensando: «Por mi misericordia sin causa quizás rendiré un poco de servicio a esta Deidad. Soy tan bueno,

aunque Ella no lo merece, soy tan misericordioso que le daré un poco de mi misericordia».

Gracias.